



**ACUSE DE RECIBO
ACKNOWLEDGEMENT OF RECEIPT**

N° CE-0054-X21-AR-003-08

Javier Irigoyen, de BUREAU VERITAS ESPAÑOL S.A., actuando dentro del campo de su notificación (organismo notificado número 0054) según la directiva 'Máquina' n°98/37/CE, expone que a solicitud de :

Javier Irigoyen, from BUREAU VERITAS ESPAÑOL S.A., acting within the scope of its notification (notified body number 0054) according to the 'Machinery' directive nr 98/37/EC, declares that by application of :

Fabricante (Nombre) / *Manufacturer (Name) :* **PRODUCCIONES FERROVIARIAS, S.L.**
 Dirección / *Address:* **c/ Andrés Alvarez Caballero, 12 - Pol. Ind. Valdoaire, 28970 HUMANES DE MADRID, Madrid SPAIN**

Ha recibido el expediente técnico según las disposiciones del anexo VI de la directiva Máquina n° 98/37/CE, correspondiendo a la máquina o al componente de seguridad, identificado por :
has received the technical construction file referred to in Annex VI of the Machinery directive nr 98/37/EC, corresponding to the machinery or safety component, identified by:

Máquina ó componente descripción: **PLATAFORMA MOVIL PORTABOBINAS**
Machinery or component description:
 Modelo/tipo/ *Model/type:* **PLATAFORMA "PRFR"**
 Número de serie/ *Serial Number :* **PRFR-XXX-YY**
 N° del grupo del máquina/componente del Anexo IV: **A 12**
Annex IV machinery group No.:

Expediente técnico:/ *Technical File:* **EXPEDIENTE TECNICO PARA LA CONSTRUCCION DE PLATAFORMA MOVIL PORTABOBINAS "P1206", FECHA 2008, de 201 páginas y 2 anexos.**

Norma Armonizada utilizada : **EN12100; EN1050.-**
Harmonized standard used :

de acuerdo con el Real Decreto 1435/1992 de 27 de noviembre por el que se dictan las disposiciones de aplicación de la Directiva de Consejo 89/392/CEE, modificada por las Directivas de Consejo 91/368/CEE y 93/44/CEE, cuyo texto está refundido en la Directiva de Consejo 98/37/CE relativa a la aproximación de las legislaciones de los estados miembros sobre máquinas.

According to the Real Decreto 1435/1992 dated Nov. 27th, to apply the provisions of the Council directive 89/392/CEE, amended by the Council directives 91/368 and 93/44/CE, which text is completed in Council directive 98/37/CE on the approximation of the laws of the member states relating to machinery.

Emite este acuse de recibo, de acuerdo con el artículo 8 2 (c) (primero guiones) de la directiva Máquina n°98/37/CE.
Issues this acknowledgement of receipt, in accordance with Article 8 2 (c) (first indent) of the EC Machinery Directive 98/37/EC.

Este certificado será presumido nulo y solo el fabricante soportará cualquier consecuencia derivada de su utilización, en caso de modificación realizada al equipo cuando esta pueda afectar a la conformidad con los requisitos esenciales de seguridad o prescriban las condiciones de su uso, y de forma general, cuando el fabricante no cumpla con cualquiera de sus obligaciones incluidas en la Directiva N° 98/37/CE del 22 de junio de 1998 transpuesta dentro de la(s) ley(es) nacional(es) aplicable(s).
This certificate shall be deemed to be void and the manufacturer shall alone bear any consequences pursuant to its use, in case of modification to the equipment where this may affect conformity with the essential safety requirements or the prescribed conditions for use of the equipment, and generally where the manufacturer fails in particular to comply with any of his obligations under directive nr 98/37/EC of 22 June 1998 as transposed in the applicable law(s).

Realizado en / <i>Made at</i>	El (mes/día/año) <i>On (MM/DD/YYYY)</i>	Firmado por / <i>Signed by</i>	Firma / <i>Signature</i>
Zaragoza	04/09/2008	Javier Irigoyen	

Código de registro / *Registration code:* 2008/106.13.9638/MSP

Este certificado está sujeto a los términos de las condiciones generales de actuación de Bureau Veritas adjuntos al acuerdo firmado por el solicitante.
This certificate is subject to the terms of Bureau Veritas General Conditions of Service attached to the agreement signed by the applicant.